

Číslo smlouvy objednatele: 2828D1/2019/OFR/VZKÚ

Dodatek č. 1 ke Smlouvě na provedení přezkoumání hospodaření a audit účetní závěrky statutárního města Ostravy za roky 2019 a 2020

Smluvní strany

Statutární město Ostrava

Prokešovo náměstí 8, 729 30 Ostrava

zastoupeno náměstkem primátora

BDO Audit s.r.o.

Olbrachtova 1980/5, Krč, 140 00 Praha 4

IČO: 00845451
DIČ: CZ00845451 (plátce DPH)
Peněžní ústav: Česká spořitelna a.s.,

okresní pobočka Ostrava
Číslo účtu: 15 10 19297309/0000

IČO: 45314381
DIČ: CZ45314381
Peněžní ústav: UniCredit Bank Czech
Republic and Slovakia, a.s.

Číslo účtu: [REDACTED]

dále jen **objednatel**

dále jen **auditor**

se dohodly na uzavření dodatku č. 1 (dále jen „dodatek“) ke Smlouvě na provedení přezkoumání hospodaření a audit účetní závěrky statutárního města Ostravy za roky 2019 a 2020, u objednatele vedenou pod č. 2828/2019/OFR/VZKÚ, ze dne 1.10.2019 (dále jen „smlouva“). Smluvní strany výslovně prohlašují, že se jedná o dodatek k této smlouvě.

čl. I. Předmět dodatku

Smluvní strany se dohodly na těchto změnách smlouvy:

1. V záhlaví smlouvy se číslo účtu auditora mění na:

Číslo účtu: [REDACTED]

2. Článek V. Místo plnění se odst. 1 doplňuje na konci o větu:

V případě, že auditor obdrží jako podklad ke své činnosti informace v elektronické podobě na datových nosičích či jiný přístup k nim, může být místem provádění přezkoumání hospodaření a auditu účetní

závěrky rovněž sídlo auditora.

3. V článku VIII. odst. 12 nově zní:

12. Auditor je oprávněn pořizovat fyzické kopie písemností či vytvářet fyzickou podobu elektronicky poskytnutých informací souvisejících s přezkoumáním pouze v případech, kdy jimi dokládá svá kontrolní zjištění.

4. V článku VIII. Povinnosti auditora se vkládá nový odstavec 15.:

15. Auditor je povinen se seznámit a dodržovat veškeré bezpečnostní předpisy a pokyny objednatele související s využitím jeho IT techniky či přístupu do informačních ekonomických systémů objednatele (případně jakýchkoli dalších informačních systémů objednatele) a v případě jejich porušení, odpovídá v plném rozsahu za takto vzniklou škodu.

Při využití přístupu k informačním systémům objednatele je auditor povinen přijmout vhodná technicko-organizační opatření pro zajištění bezpečnosti, minimálně však:

- přistupovat k síti objednatele prostřednictvím VPN z důvěryhodných koncových zařízení auditora, na nichž je implementována a aktualizována ochrana proti škodlivému kódu a provozována aktualizovaná podporovaná verze operačního systému
- přistupovat k technickým prostředkům a informačním systémům objednatele výhradně prostřednictvím oprávněných osob auditora a účtů, jejichž seznam bude pravidelně aktualizován
- informovat neprodleně objednatele o jakékoli změně oprávněných osob auditora
- přistupovat k technickým prostředkům objednatele pouze za přesně vymezeným účelem v souladu s předmětem smlouvy a na dobu nezbytně nutnou k naplnění vymezeného účelu.

5. V článku VIII. Povinnosti auditora se vkládá nový odstavec 16.:

16. V případech, kdy auditor získá od objednatele informace související s přezkoumáním, a tyto informace mají či mohou mít povahu osobních údajů či jde o informace, které není zapotřebí dále uchovávat z důvodu plnění předmětu smlouvy, je auditor povinen postupovat v souladu s čl. XIV. této smlouvy a bezprostředně po ukončení přezkoumání provést jejich likvidaci, není-li zákonem či jiným právním předpisem stanoveno jinak.

6. Článek IX. Povinnosti objednatele jeho odst. 5 nově zní:

5. Objednatel se zavazuje auditorovi zajistit volný přístup do veškerých prostor a k veškerým účetním dokladům objednatele, včetně přístupu do ekonomických informačních systémů objednatele (či jiných informačních systémů objednatele nutných k provedení přezkoumání), a to pro účely ověření fyzické existence účetně vykazovaných hodnot, které jsou předmětem přezkoumání hospodaření statutárního města Ostravy a přezkoumání hospodaření magistrátu a každého z 23 městských obvodů. Pokud jde o přístup do informačních systémů, pak tento bude poskytnut za splnění podmínek dle čl. VIII. odst. 15 a 16 této smlouvy.

7. Článek IX. Povinnosti objednatele jeho odst. 8 nově zní:

8. Objednatel zajistí pro auditora odpovídající prostory a možnost použití IT vybavení a kopírovacího zařízení pro účely provedení přezkoumání hospodaření statutárního města Ostravy, přezkoumání hospodaření magistrátu a každého z 23 městských obvodů a auditu účetní závěrky a rovněž případnou auditorem vyžádanou součinnost k zajištění přístupu do ekonomických informačních systémů objednatele (případně jakýchkoli dalších informačních systémů objednatele), nikoliv však, pokud by součinnost při zajištění tohoto přístupu představovala pro objednatele neúměrnou technickou či

finanční zátěž.

8. Vkládá se nový článek smlouvy XIV. ve znění:

Čl. XIV.

Ochrana osobních údajů

1. Smluvní strany jsou si vědomy toho, že v rámci plnění závazků z této smlouvy může dojít k tzv. zpracování osobních údajů ve smyslu Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (dále jen „obecné nařízení“), a to v rozsahu v jakém objednatel osobní údaje auditorovi zpřístupní a auditor na osobní údaje zpravidla pouze nahlédne, bude-li to nezbytné pro řádné plnění závazků této smlouvy a nebude-li možné se tzv. zpracování osobních údajů v uvedeném rozsahu vyhnout. Smluvní strany jsou si vědomy toho, že předmětem této smlouvy primárně není zpracování osobních údajů dle obecného nařízení.
2. Smluvní strany jsou si vědomy toho, že ve smyslu čl. XIV., odst. 1., této smlouvy, plní objednatel roli tzv. správce osobních údajů, a auditor roli tzv. zpracovatele osobních údajů.
3. Objednatel, tj. správce osobních údajů, pověřuje tímto auditora, tj. zpracovatele osobních údajů, zpracováním osobních údajů ve smyslu citace čl. XIV., odst. 1., této smlouvy, přičemž:
 - a) předmětem zpracování osobních údajů jsou osobní údaje vyskytující se v ekonomických informačních systémech či jiných informačních systémech správce osobních údajů;
 - b) dobou trvání zpracování osobních údajů je doba účinnosti této smlouvy;
 - c) povahou zpracování osobních údajů je náhled na osobní údaje správce osobních údajů v souvislosti s plněním závazků této smlouvy,
 - d) účelem zpracování osobních údajů, v rozsahu náhledu na osobní údaje správce osobních údajů, je plnění závazků této Smlouvy,
 - e) typem zpracovávaných osobních údajů jsou zpravidla identifikační, adresní, popisné a případně jiné osobní údaje subjektů údajů;
 - f) kategorií subjektů údajů jsou zpravidla fyzické osoby, které jsou ve vztahu se správcem osobních údajů.
4. Objednatel, tj. správce osobních údajů, se zavazuje dodržovat veškeré povinnosti, které jsou mu kladeny v souvislosti se zpracováním osobních údajů dle obecného nařízení.
5. Objednatel, tj. správce osobních údajů, se zavazuje vůči auditorovi, tj. zpracovateli osobních údajů, vydávat a dokladovat pokyny, které budou definovat, případně upřesňovat způsob zpracování osobních údajů uvedený v čl. XIV., odst. 1., této smlouvy, v souladu s obecným nařízením.
6. Správce osobních údajů touto smlouvou povoluje zpracovateli osobních údajů zapojit do zpracování dalšího zpracovatele za podmínky, že i tento další zpracovatel dodrží veškerá ustanovení této smlouvy a bude správcem znám. Zpracovatel osobních údajů je povinen vyznat správcem osobních údajů o zapojení dalšího zpracovatele do zpracování osobních údajů.
7. Auditor, tj. zpracovatel osobních údajů, se zavazuje:
 - a) dodržovat veškeré povinnosti, které jsou mu kladeny v souvislosti se zpracováním osobních údajů ve smyslu obecného nařízení, a to s přihlédnutím k povaze a účelu zpracování osobních údajů,
 - b) zpracovávat osobní údaje na základě doložených pokynů správce osobních údajů dle čl. XIV., odst. 5. této smlouvy, včetně otázek předání osobních údajů do třetí země nebo mezinárodní organizaci ve smyslu obecného nařízení, pokud mu toto zpracování již neukládá právo Unie nebo právní řád České republiky. V takovém případě zpracovatel osobních údajů informuje správce osobních údajů o tomto právním požadavku před


- zpracováním osobních údajů, ledaže by tyto právní předpisy toto informování zakazovaly z důležitých důvodů veřejného zájmu;
- c) zajistit, aby se osoby zpracovatele osobních údajů oprávněné zpracovávat osobních údaje zavázaly k mlčenlivosti nebo aby se na ně vztahovala zákonná povinnost mlčenlivosti o osobních údajích a o bezpečnostních opatřeních, jejichž zveřejnění by ohrozilo zabezpečení osobních údajů, včetně povinnosti zachovat tuto mlčenlivost i po skončení zaměstnání nebo příslušných prací;
 - d) přijmout všechna nezbytná a přiměřená opatření požadovaná platnými právními předpisy a čl. 32 obecného nařízení, a to vzhledem k povaze a účelu zpracování osobních údajů, dle čl. XIV., odst. 3., písm. c) a d), této smlouvy. Poskytovatel je povinen vyjma odkazovaného zajistit vhodná technicko - organizační opatření, aby zajistil úroveň zabezpečení odpovídající daným rizikům.
 - e) zapojit do zpracování dalšího zpracovatele za splnění podmínky uvedené v čl. XIV., odst. 6. této smlouvy;
 - f) informovat neprodleně správce osobních údajů v případě, že podle názoru zpracovatele osobních údajů určitý pokyn správce osobních údajů porušuje obecné nařízení nebo jiné předpisy Unie nebo vnitrostátních právních předpisů týkající se ochrany osobních údajů;
 - g) poskytovat správci důslednou a včasnou součinnost při zajišťování souladu zpracování osobních údajů dle obecného nařízení.

9. Dosavadní článek XIV. Závěrečná ujednání, mění své očíslování na článek XV. Závěrečná ujednání.


čl. II. Závěrečná ustanovení

1. Ostatní ustanovení smlouvy zůstávají tímto dodatkem nezměněna.
2. Smluvní strany prohlašují, že souhlasí se všemi ustanoveními tohoto dodatku, což stvrzují svými podpisy.
3. Tato smlouva je vypracována a podepsána elektronicky.
4. Tento dodatek se stává nedílnou součástí smlouvy.
5. Tento dodatek nabývá účinnosti dnem jeho uveřejnění v celostátním Registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů. Uveřejnění v Registru smluv provede objednatel.
6. Doložka platnosti právního jednání dle § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení) ve znění pozdějších předpisů: O uzavření tohoto dodatku rozhodla rada města usnesením č. 02662/RM1822/39 ze dne 12.11.2019

Za objednatele


náměstek primátora
na základě plné moci
„podepsáno elektronicky“

Za auditora


jednatel společnosti BDO Audit s.r.o.
na základě plné moci
„podepsáno elektronicky“